



# **E mampuitunanut tshetshi uauitakan uinipek<sup>u</sup>-pikassun, ute Canada**

## **Ka ishi petamak**

Ka ishi petamak .....	1
Pitu-tshishe-utshimass utaiamun .....	2
E uauitakan tan ka ishi nitshishkatutinanut.....	4
Ka ishi-unipanit ne ka ishipimutanut .....	5
Tanite tshe ashtakanit ne uinipeik <sup>u</sup> -pakassun tshetshi nitautshitakannit mak tshetshi takut pukutaun .....	7
Ka ishipetamat...mitshetuau e uitakan.....	8
Uemuat tshetshi nitautshitan mak minupanitun .....	11
Ka ishipetamat... mitshetuau e uitakan .....	12
Nikanishtanun shipaneun kie minipanitatau nete uinipek <sup>u</sup> -pakassun, anutshish kie nikan.....	15
Ka ishipetamat... mitshetuau e uitakan .....	16
Innuat e pushipinat.....	21
Ka pimutat ute Canada uinipek <sup>u</sup> -atusseunnu .....	23
Minat kutak tshe ietunanut .....	23

## Pitu-tshishe-utshimass utaiamun

Uinapek<sup>u</sup>-pakassun nikan tsha ui takun. Tshinanu nishtin shipekua e kunenitameshk kie anu 250 000 ishpish mishikamau kie takun tshetshi mishituepinitakan -kie anu mak kat kutak assi. Peik<sup>u</sup> auen patetat e tshitakan aput nete naneu-nete uinapek<sup>u</sup>-pakassun takunikau nete taukam. Ute iat uinipekuat, Uashau Hudson, kie mishikimat shakaikana kie nete e tshi pimipan ishkuteu-ush ishpitenikakuen peik<sup>u</sup> nete patetat e ishi mishikimat nipi ute ishpitishkimakat assit.

Ne pikassun nипит ka utshipan, mishta mishau. E mamushtakan, ne uinipek<sup>u</sup>-pakassun ute Canada anu nishtinu mishta-shuniau peiku-pupunna ishpitenitakuan peik<sup>u</sup> e ishikunenitashinanut ute Canada. E minu-atusseshtakan uinipel<sup>u</sup>-atusseun anu tshipatshi minutananu. Atusseun tutakanu tshetshi minekash etatu shuiatsheuatshanut uinipek<sup>u</sup> kie tshetshi eka metshipitakanitau nameshat kie nete kassinu tshekuan ka ut utshipan uinipekuat, tshetshi minupanitau anitshenat ka ut pakassutau uinipekuat.

Mashten ka atusseshtakan uinipek<sup>u</sup>-pakassun 2002 mishta-atshitashuan. Ishpis tshi atusseshtakan, mishta nikanitanun nete ua nitakunitakan uashkamitan, ushimituanut. Tshipa ui pimutananu nete uinipek<sup>u</sup>-pakassun. Ue Canada ui apishtau atusseunu tshetshi eka mashan pipiteu tshetshi eka akushiuimukuat uinipek<sup>u</sup>, kutak uinipek<sup>u</sup>-atusseun nete uinipek<sup>u</sup>-pakassun tshetshi uauitshiaushit kaushiniamit tshe ishi matinuanut shuniau. Minu-tshitapamatok e aetiak<sup>u</sup>-ne e nishtit e uitakanikau uinipek<sup>u</sup>, nutim nete uiesh e katshitaukut uinipekunu, nete ut inniumikuat assi mak ueshishat-ne ua uititinaikan tshetshi tshetshi eka metshipitakanitau nameshat, mitshim ka utshipan nete uinipekuat, tshipatshi pikassiuatshanun kie shuiatsheuatshanun, akua aitunanut kie minu-nakutuenitan.

Ekuat ume tipaikan takut tshi utinikan tshetshit minu mamitunenitakan tanite tshe ishi tshiteuatshanut mak tan tshe ishi akua tutakan, uesh mak e minueniuimikuat uinipek<sup>u</sup> minu-pitshtinam. Uinipek<sup>u</sup> e minueniuimikuat etatu tshi utaim nenu pipiteu eka ka minuanit nete tshishikuat. Uinipek<sup>u</sup> e minueniuimikuat mitshetu namesh kie mishau inniun tamipekuat. E minueniuimikuat uinipek<sup>u</sup>, ne pakassun, ka atussesht kie ut mitushit uinipek<sup>u</sup> mitshiminut tshi ashpitishimuatsheuat, kie peikuan maniteuat tshi minu-utinashuat. Ne pikassun ua nitaupatamat tshetshi minu-pakassiuatshishuatshanut ne uinipek<sup>u</sup>-pakassun e shutshenitakuat. Kie ne ne uinipek<sup>u</sup>-pakassun ekuannu tshe tutak tshetshi minupanit ute kakusseshit, akanishauat mak innuat.

Utat pupun, nikukuetshimatanan kakusseshit, akanishauat mak innuat tan tshipatshi ishi tutenanu atusseun tshetshi minu-atusseuatsheiak<sup>u</sup> uinipek<sup>u</sup>-atusseun.

Ninatutuatanan auenitshenat pessish uinipekuat ka apit-innuat, kakusseshit, ka nanatuapatsheshit mak kutukat auenitshenat. Anitshanat ka aimitshit kie nitshishkutshit pukuatimupan tshetshi nitshishkutshit tshetshi uauitamakuiat e ishi-uapataku, tan e

ishi-mamitunenimikuat mak tan ua ishi-petashit e uauitakanit uinipeku-pakassun tshetshi minuekash takut. Ne ishi pitshitinikan aimun, tipatshimun mak tshissenitamun nika uauitshikuan, niteniten, tan tshe ishi atusseian, tan tshe ishi-tipapaikaman tshetshi minu-matinueian nete innit kie nete uinipekuat.

Nuishamauat kakusseshit, akanishauat innuat tshetshi tshitapataku *mashinaikanu*, kie ninashkumauat anitshenat ka uauitshiaushitau. Tshishtatau atusseuakan tshetshi minutakan atusseun tan e ishi-uapatakan nete nikan - kassiu uasheshkunau- ut tshuinipekunimanu mak tshitassiu.

E minu-uitsheuakanitan,

Utshimashkueu, Joyce Murray, CP., ka tshishe-utshimau atusset  
Ka Tshishe-Utshimau atusset. Akusseu-atusseun, uinipeku mak et Nipi-kamakuneshit

## E uauitakan tan ka ishi nitshishkatutinanut

Pishimuss 2019 mishta-atshitashun, tshishe-Utshimau atusset. Akusseu-atusseun, uinipek<sup>u</sup> mak et nipi-kamakuneshit ute Canada minakanipan atusseunu tshetshi aiatinak nenu uinipek<sup>u</sup>-pakassunnu tshetshi mishituepanitat kie nitaутshitat uinipek<sup>u</sup>-pakassunu, atusseun, iat e tshitapatakan tanite ua ishi tshitutanut. Ushkau-pishim<sup>u</sup> 2020 ka pitshitinak utaimun tshishe-utshimashkueu, kau uitakanipan tshetshi atusseshtakan, iat ne ua minu-uitshuakanitau innuat.

Tshetshi tutakan ne atusseun. Apitin tshetshi petuakanitau kassinu auenitshenat ka kashtukutau nenu uinipek<sup>u</sup>-pakassunu, tan ua ishi-tshitutakan, tshetshi kaniapanitan kie tshetshi nishtuapatakanit anitshenat innuat uminueniunau kie tshetshi tshetshi minekash innuimikuat ne uinipek<sup>u</sup>-pakassun, e tshishpeuatakan uinipeku mak nete ut uinipekuat ka utshipanikau tshekuan. Pêches et Océans Canada (MPO) aieshkushtapam mashinaikannu (nishuaush e tshishtauakan epishiminishkueu 2021 mishta-atshitashun unipinitanipan) tan tshe ishi-mashinaikanishtanikau ka ishi uitakan tshekuan.

Peikumitash tatu-tshishikua ashu patetat-tatanu ashu nishuaush ishpish nitshishkatutinanipan, anitshenat pitu-utshimassit e tshitapatakan ute assit, kie nete tshuetanussit pitu-utshimau, ka nanakutenitakau assinnu, ka mishta-tshishkutamuakanit, mak ka nanantuapatsheshit mamuitupan. Kie, nuishamatanan ute kakussheshit, akaneshaut kie innuat tshetshi uitakau tan e itenitakau nete katusseutshitapatakan kie mak tshetshi mashinaimakuiat ka ishi-pashkapatakau.

Ka ishi-pimutanut ka mamuitunanut, mitshishuakan natshishkatutinanipan mak katusseutshitapatakan, e nenu aiatinimupan MPO, uitshi-atussemeu kutuka ka pitu-tshishe-utshimau atussenit, ka tshishe-utshimau atussenit mak ukupanieminu. Nutim ka tshishe-utshimau-atusset, ka pitu-tshishe-utshimau atusset mamunanipan tshetshit natshishkatshishutau, apu auen tshut ui unitshissituakan, kassinu auen utaimun ui apitshitakanipan. Anitshenat tshishe-utshimau kie mashinaitsheatshua ka atat. Tshishe-utshimau, Innovation, Sciences et Développement économique Canada, Transports Canada, Ressources naturelles Canada, Relations Couronne-Autochtones et Affaires du Nord Canada, Femmes, Égalité des genres et Développement économique rural, Petite Entreprise, Promotion des exportations et Commerce international ainsi que les organismes de développement régional. Iat anitshenat ka mishta-tshishkutamatunananut tutamupan atusseunnu tshetshi mamu atusseshtakan uinipek<sup>u</sup>-pakassun: katshishkutamatshetshua kamit-assit Memorial de Terre-Neuve-et-Labrador, l'Ecology Action Centre, SeaChoice, *Students on Ice* et la Vancouver Island Economic Alliance.

Anitshenat ka tat ne mitshishuan uauitamupan kie tshiuenumatupan aimunnu e uauitakanikau pakassuna, tan e ishi katshitaikuat mak nenu mamu e ishi-katshitaukutau, kie nenu nanitutuepan ka tshishe-utshimau-atussenit e ishi-minikuat atusseunu, anitshenat ka pimutat aimunnu tshekuannu ua itukuat. Ne e tshi mitshetitau auenitshenat, kassinu auen utinashipan nete kie at eka miam tapishkut e ishi mamitunenitakau.

Kie ne ka ishi tshieunikan, kuishkushieu kie minu-pitshitinikunu aimun. Ekuta e nukat kie e tshissenitakuat kakussheshit, akaneshauat kie innuat ua mishituepitani nenu uinipek<sup>u</sup>-

pakassunnu kie ua pushipinat nete nikan. Niminuenitanan tshetshi uapatiniueiat ume aimuna ka ishi katshitinimat « Ka ishi petamat ».

Tshishe-utshimauat kie ka tshishe-utshimau-atusset tshitapatumpan kie natutamupan, aimunnu ka ishi minikuat kie e ishi natshishtat anitshenat ka tat mitshishuan e uauitakan unipeku-pakassunu mak nete katusseukatshitapatakan ka ut tshiuenitau aimunnu. Mashinaikanishtakanipan ne aimun ka apitit tshetshi uitakanitakau ute mashinaikan ka ishpish nitshishkatunanut.

Ume mashinaikan itashtakanipan tshetshi nashakan (e minu nashakan) ume tan ne ka ishi-pimutanut ute mashinaikan, e uauitakan unipeku-pakassun, kie nass pikass e minu-uauitakanikau, miā mate ume aimun:

- Ne **tshetshi ishinakuat mak tshe ishi-natshishkanit** e uauitakan ne unipeku-pakassun ne ua mishituepanitakan kie pukutaun;
- Tshe ishi **utinakanit kupanieshit miam mate pinitukuat, innuat mataunnut, ka massit** tshetshi minu-atussanut;
- **Shipinun mak minuenimun** nete unipeku-pakassun anutshish kashikat mak nete aishkat.

Ne ka ishi-pitshtinikan aimun nika-tukuamakunan tan tshe ishitusseshtamat ne unipeku-pakassun, kie ne tshe aiatunanut mak tshe ishi pitshtinikan shuniau ne unipeku-pakassun nete aishkat. Kie tshika uauitshuanut tan tshe ishi uitshi-atussemakuat nete pitu-tshishe-utshimauat, nete tshiuin-tshishe-utshimauat mak innuat tshetshi utataimak ne takueitsheun mak anitshenat ka takuietsheshit.

### Ka ishi-unipanit ne ka ishipimutanut

*[Ashu-uitimatun] « Minu -naushunakanu tipaikan tshetshi atusseshtakan unipeku-pakassun. »*

Nishuaush epishiminishkueu 2021 mishta-atshitashun uinipinitanipan nete katusseutshitapatakan **canada.ca/economiebleue**, unipinitakanipan ne **mashinaikan ua mamuitunanut** kie ushkat minashtakan pitu-tshishe-utshimauat **mitshishuan e natshishkatunanut**. »

Ne Unipeku-pakassun mashinaikan peikushteu-tatanu itutan kukuetshitshemun. Nete **katusseutshitapatakan**, ne kukuetshitshemun kutunnu-ashu-nishuaush ishi tatipakanipan ka ishi uauitamutau anitshenat ka tshiuenitau aiamun. Mamu, neumitashimitinnu-ashu-kutuasht tatenu-ashu-kutuasht ishpish shakassinitapan mashinaikanu kie nete katusseutshitapatakan.

**Peikumitashtatanu-tshishikua-ashu-patetat-tatanu ashu nishuaush ishpish** nitshishkatutinanipan ekue tshishtapan atusseun kutunnu-ashu-patetat uapikun pishim<sup>u</sup> 2021 mishta-atshitashun. Ka ishpish nitshishkatuanut, **neunnu mitshishuakanna** tutakanipan, ashit mak nete tatipan e ishinakuat atusseun kie nete ut e utshipanit takauanipan (1614) peikutshishe-mitashimitinu-ashu-kutuasht-tatumitashimitinu-ashu-kutunnu-ashu neu auenitshenat itishinanipan, innuat nishumitashimitinu-ashu nishinnu-ashu-nesht mak nishtu-

mitashimitinu-ashu-kutunnu ashu nishuaush ishkueuat. Peikumitashimitinnu-ashu-nishinnu-ashu-patetat (125) ka ishi pishkapanan mashinaikanishtakanipan

## **Tanite tshe ashtakanit ne uinipek<sup>u</sup>-pakassun tshetshi nitautshitakannit mak tshetshi takut pukutaun**

Uinipek<sup>u</sup>-pakassun ute Canada animin-pimipanu. Kassinu takaim nete ut e tshitapatakan e ishi-inniuimikuat assi-mitshim kie nete ut e nenemikuat tshishik<sup>u</sup> mak itenitakuat- e mishat nete uenutishiun, kie ute iat auenitshenat Canada. Ne uinipek<sup>u</sup>-pakassun mishituepanu nete e tshi atuaanut kie nete kassinu tatipan e tshi mishituepinitakan, kie nete atautshaupit nanitam mishkutshipinu, eshk<sup>u</sup> ma atusseuakan mak takueitsheun mishkutshipinu. Miam mamu, tshishe-utshimat takaitshemikuan mak nete kassinu ishpitishkamikat uinipek<sup>u</sup>-takuaitsheun e ishi kashtauet.

Nete shek<sup>u</sup> tshika uapatenau ne tshekuan e ishi kashtauet e uapatinianun nete uinipek<sup>u</sup>-pakassun mashinaikan:

- Uashka assi etap eshinakuak
- Mishta-tshissenitamun mak eshi-pitukatakanit tshekuan
- Uessi-pitukatakanit tshekuan
- E atuaanut uinipek<sup>u</sup>-mitshim
- Shuniat
- E tshi itutenanut anite kaitauenanut
- Takuaitsheun mashinaikan

Nete uinipek<sup>u</sup>-pakassun mashinaikan, kassinu ne tshekuan e apitit pikass minutshitapatakanu mak passe ka kukuetsheimeritau Canada innuat. Ne e ishi kashtauet nete uinipek<sup>u</sup>-pakassun uauitakanipan nete mitshishuan, nete iat e tshitapatakan akua e tutakan assi, tan tshe ishi kunenitakan mak tan tshe ishi ussi-atusseuatshanut.

## Ka ishipetamat...mitshetuau e uitakan

Anitshenat ka aimit, ka uauitshiaushit ume ka atusseshtakan uinipek<sup>u</sup>-mashinaikan tapuetatshishut tshetshi nitaутshitan mak mashituepanitakan uinipek<sup>u</sup>-pakassun, tshika ui minu-nishtutatshishunanun kie tshika ui atusseshtanu ute e uauitakanit ute uinipek<sup>u</sup>-pakassun mashinaikan.

Ishi uauitakanipan ne shipekua mak nete kassinu tamipekuat ka utshipanit tshika ui minueniumikuan tshetshi minupan uinipek<sup>u</sup>-pakassun. Tshetshi utitaikan, tshipa ui mishta-akua tutanu ishi kashtauket assi, tshetshi akua tutakan, tshetshi tshishpeuatakan, tshetshi minu-kunenitakan kie tshetshi kau ueueshtakanikau atusseuakan mak tutakanikau ussi-atusseuakan, mak tshetshi minueniumukutan uinipek, tshetshi minekash shipenet.

Mitshetua nipetenan ne ua ishi tshitutakan uinipek<sup>u</sup>-pakassun kie ne atusseun ua utinikan tshetshi ashtanite mitenitakuat e mishkutshipan tshishik<sup>u</sup> tshika ui nanakamitananu uest ma mamu nen takun. Kie mitshetau uitanu kie ne uinipek<sup>u</sup>-pakassun mashinaikan tshika ui nashatumikuan ne Canada e tutak atusseunu e tshitapatakan tshishik<sup>u</sup>, ute canada e ishi nitaутshit e mishkutshipin tshishik<sup>u</sup> kie ute e ishpitishkamikat ute assit mak minueniuimikuat uinipek<sup>u</sup> kie minekash tshetshi takut.

Kie tshika ui tshissenitanu tan e ishpitenitakuan ne uinipek<sup>u</sup>, tshekuan nete takut, uest ma etatu mishau ne uinipek<sup>u</sup>-pakassun ishpitenitakuat shuniau mak e ishikunenitashinanut ute Canada. Tshitanu nete kie e ishpitenitakuet e itishunanut, e ishi inniunanut, akua e tutakan assi, nete e inniunanut mak e ishi minueniut innu.

Ne e apitit e tshiuenumatinanu aimunna mak tshissenitamun tshetshi minu-nishtutakan ne ishtamit ka uauitakanikau kie minu-uitakanipan nete mitshishuan kie ka ishi pishkapatan mashinaikanishtakanipan. Anu ne, nipetetan e uauitakan takut tshi utshepinanu tshetshi mamushtakanikau kie tapipitakanikau ne tshitashuan kie e ishi kunenitashinanu nete uinipek<sup>u</sup>-atusseun kie nipitat, kie innuat utshissenimitunau kie ka apit innuat, tshetshi nanitussenitakan tanite takut tshetshi shukashinakutan, takunikue atusseun. Nipetetan iat tshetshe mamushtakanikau ne eshi unipanikau aimun mak tshetshi nanatuapatakanikau e ne aiamun tshetshi uitamuakanitau anitshenat nenu ka kashtaukuat kie tshetshi minu-utinakan aiamun. Kie, tshika ui uauitshianut kie uitshi-atussemanut innuat, kakusseshit kie anitshenat ka apit naneu tshetshi maushikanikau kie uitakanikau ka ishpish pitshitinikan aimun, iat e uauitshikanit ka nanatuapatsheshit.

Uitshi-atassemmitun, mak atussesheit kie tshetshi nishtuapamitunau uauitakanipan ume ka ishpish atusseshtakan atusseun mak tshetshi ishpitenitakanit innuat utshissenimitunau mak ne kakussesh utshissenitamun tshetshi minu-matinumatinanu. Ne iat nipetetan e uauitakan tan

[Ashu-uitimatun] « Tshika ui nashtuapatenanu ne pakassun nete e utshipan assit kie tshetshi minu-mishuepinitakan tshika ui nikanishtakanu ne ka inniuimikuat assit mak nameshat kie tshika minueniumukutanu. »

[Ashu-uitimatun] « ne eka minu-tshitapatakan e ishi pitshitinikan nete e inniuimikuat nete nipit ka utshipan ishi uitakanu miam tshe mishta-atusseshtakan ume anutshish kashikat nete ka nanatuapitsheshit [...] le Dasgupta Review. »

[Ashu-uitimatun] « Nimitshetinan mamu e ishi mamitnenitamat, mak apu mamu papissenitamat. »

tshe aiatunanut tshetshi petakan ussi-atusseun, tshetshi tepauanitaut atuannut mak tshetshi minutankau takuaitsheu- mashinaikan.

Mitshetuau uitakanu kie ussi-atusseun takut tshi tutakanikau kie nete ka ut atussanut katusseutshitapatakan tshika ui takun tshetshi utitainikan ne ua mishituepinitakan uinipeku-pakassun, issishuemikuan: tshetshi minueniuimikuat uinipeku mak ne pakassun minekash tshi takut. Nipetetan e issishuanut ne ussi-atusseun tshika uitshiueu tshetshi utshepinanu e atussanut, tshika tshi tepauanut kutukat mak tshetshi minutakan atusseun. Niminupetetan kie ne pakassun uet minekash inniuimikuat mak atusseuan ne ussi-atusseun takunikau, e minuakau kie minekash takun. Takun tshi shtanakau nete ka tshimitekau ne tshishe-tshluetin, nete tshluetin mak nete naneu ka apit, miam pukupeutshikan, kie nete ishkuteu-uta e pimipanikau mak ne takapitshenikan e minuat.

[Ashu-uitimatun] « Ue Canada tsha ui petau atusseuakan, iat tan tshe ishi-ushkuishtakan tshetshi tshishkam nikanitanut tan tshe ishi mautakan mitshim, tan tshe ishi uatshipituanut, tan tshe ishi atusseshtakan mak tan tshe ishi pitukutan nete katusseutshitapatakan. »

Kie nipetetan e issishuanut ne tshishe-utshimau e ishi-uauitshiaushit, mak ne shuniautshuapit e iuiashinanut nemiu nenu muk kaiapitshissishit e animiutau tshetshi katshitinimitau shunianu; iat tshika ui utshepinanun e uauitshiakanit innaut mak uinipekuat ka ut pikassutau. Nipetetan iat tan tshipa tshi ishi uauitshiaushiu tshishe-utshimau tshetshi shutshiteieshkuat ka pakassitshishinit. Kie ishi unipitanipan tshetshi tshiam aiakanikau ume ushkat e atusseshtakan, tshetshi minupiteninanut nete tshishe-utshimat e uauitshiaushinanut mak nete e iuiashinanut shuniautshuapit tshetshi minutakan nete e aiakanikau tshekuan mak autsseukan mak tshetshi nashakan ne atusseun e ishpishipan kie anitshenat ka aiapitshissishit taunut tshetshi eka animiutau.

Kie nipetetan e issishuanut ne tshishe-utshimau e ishi-uauitshiaushit, mak ne shuniautshuapit e iuiashinanut nemiu nenu muk<sup>u</sup> kaiapitshissishit e animiutau tshetshi katshitinimitau shunianu; iat tshika ui utshepinanun e uauitshiakanit innaut mak uinipekuat ka ut pakassutau. E ishi uauitakan (miam mate uinipeku-shuniau, tshetshi uauitshiaushit tshetshi nikanipan nete katusseutshitapatakanit mak shuniau tshetshi nikakan uinipeku) minu tshitapatakanipan. Iat ne uauitakanipan tshetshi tutan atusseun neme uetinikan aimun tshetshi tapishkut tutuakanitau auenitshenat mak takuematsheun-mashinaikan tshika ui takun tshetshi minu-matinuanut shuniau, tshetshi tshishkutamuakanitau kupanieshit mak mitshetuit tshetshi katshitikan tshekuan nete uinipeku-atusseun.

[Ashu-uitimatun] « ume ka tutakan atusseun, tshipa ui tutenanu mamu tshika mishkenanut tshishnuashtakan uinipeku-atusseun mak mitshinash, tshe ashineuatshanut kie tshe nukitan pukutaun, e nitautshiak kie ishi pukutaik uinipakuat tshetshi uishamakuat tshe ashtat shunianu e uapatinueik e tshi utinimesh ne atusseun ute e ishpatashkamitak assit. »

Kie, nipetetan e uauitakan mitshetuit ishinakutan ne atusseun mak mishta atusseshtakan tshika uitshiueu nete uinipekuat-pakassun e uauitakan kie tshetshi mishituepinitakan a tauanut namesh. Niauitamakutan iat tshetshi uauitshiuishinanut tshetshi minu-takushinitau maniteuat mak ka aiashit nete ut katak ka utshipanit mak nete naneu ka tat, kie tshetshi minanit ne ishkuteu-uta tshetshi uatshipitatau mitshiminnu ute Canada mak nutam assit.

Ume ka ishpish tutamat atusseun, issishuanipan ue Canada tshetshi tutak tshetshi

nishtuapamakan kie tshika ui utinam utapun. Miam mate  
kakussanut mak kanitautshi namesha, nanituenimepan  
tshetshi tshishe-utshimau tshiminanat auenu tshe

« kapimutash aiamunu » kie tshetshi nishtuapatakaninit. At

ne tshi natshishtakan atusseun e tshitapatakanit ne shash ka tshimitet mak nete ut tshishe-  
utshimat shash ka takut mak ne tshe takunikau, nitikutan ne unipeku-atusseun u itutakan, unuet,  
tshika ui minutana kie mak « mamau mitunenitshakan » nete tshishe-utshimat kie anitshenat  
pitu-tshishe-utshimauat e tatshishkatit, kie kutak tshishe-utshimauat.

*[Ashu-uitimatum] « apu tshekuan  
tshika minupan eka takunikau  
takuaikan. »*

Nipetatan kie ne ishinakuat unipeku-pakassun ute Canada peikuit tshika ui ishininakuan nete  
takueikan tshetshi shutshiteieshkan ne aimun kie mak uetanikan kie tshetshi mishkutunikanat  
takueikan neme e mishkutakanikau atusseun. Kie, nitikunan ne e ishi naushunakanitau  
kupaniesh mak e ishi uitshi-atussemakanat auenitshen, tshika ui pushipinianut nete innaut,  
pinitakuat, mataunut, kie mak kie kamassit mak nete naneu ka apit auenitshen, tshetshi ki uinau  
nete ut pakassutau.

Unipanitauat anitshenat ka shakassinitat, **tshe ishi tshipishkatsket** ne ua mashituepanitakan  
uinipeku-atusseun:

- E ishi-mishkutshipin assi mak e metshipitakan tshekuan;
- Ne atusseuakan eka ka minuat kie mak tshiash mitshinish mak ne ka nutepanikau  
atusseuakan tshetshi mishituepan;
- Anitshenat ka animiutau tshetshi uauitshiakanitau kie tshetshi ui pushipinianit;
- E ishi animiunanut tshetshi uishamakanit ka atusseshit kie peikuan taunuat tshe shtat  
ushuniamuu;
- Tshetshi iuiashit shunianu nete shuniautshuapit mak tshetshi uauitshikutau tshishe-  
utshimau;
- Eka ishpashat shuniau;
- Tshetshi nutepanikau tshitashun kie mak mashinaikan tshetshi utinikan aimun;
- Ne tshiash-takuaikan mak eka tapishkut e ishinakunikau takuaikan kie eka peikuit ishi  
utinikan aimun;
- Eka miam e ishi-uapatakan uinipeku-atusseunu kie eka minu-utinikan;
- Eka uapatakan nikau mak eka minu-matinuanut atusseun nete tshishe-utshimat.

Kie niuauitamakutan miam tan **tshe ishi atussanut** ne uinipeku-pakassub ua ishi tshitutat mak  
tan tshe tutakan tshetshi eka tshekuan tshipishkatshemikuat Papeik tshekuan e  
mashinaikanishteu.

## **Uemuat tshetshi nitautshitan mak minupanitun**

Ne uinipek<sup>u</sup>-pakassub ute Canada tshi tutam<sup>u</sup> kutuka atusseun kie minekash tshetshi takun. Kie tshipatshi « kau unikaputanu » ume tshi pimipan manitushish tshetshi kassinu auenitshenat ute Canada utinukau miā mate kakusseshit, akanishauat, innuat kie kassinu tshetshi minu-utinishitau, anu mak innuat mak anitshenat naneu innuat nete uinipek<sup>u</sup>-pakassun.

Ute uinipek<sup>u</sup>-atusseun-mashinaikan, nishtuit ishi-uitakanipan tan tshipatshi ishi-minutananu atusseun ute Canada tshetshi minupan kie tshetshi utinakanitauat innuat, pinitakuet, mataannuat mak ka massit:

- Innuat tshetshi pushipinianit;
- Tshetshi passisseshkanit ne ua pushipinianitau innuat, mataunnut, kie ka massit;
- Tshetshi tshishkutamuakanitau ka kusseshit kie tshetshi etatu nashtuapataku utatusseunau.

Ka ishpish takunikau mitshishuan kie ka ishpish natshishkatunanut uauitakanipan tshetshi mitshetitau katusseshit mak nanikan tshetshi iashkunanitau katusseshit kie kakusseshit nete uinipek<sup>u</sup>-pakassun. Uitakanu iat tshetshi natshishkuakanitau innuat mak ka takuaitseshit nete innit nete mammit, nitamit mak tshishe-tshluetin, kie peikuan ishkueuat mak ussinitshishkuessat mak ussinitshishut. Anitshenat ka tatau nete mitshishuan ka ishi -uauitakanikau, uitakanipan takut tshi pushipinianitau nete innaut, pinatakuat, mataannuat, ka massit, ishkueuat nete uinipek<sup>u</sup>-atusseun.

Kie iapit, uishamakanipan ute Canada ut auenitshenat tshetshi tshiuenitau nishinu kukuetshtshemunna nete ut katusseutshitapatakan, tshetshi kassinu tshekuan katshitaikan mak tan tshe ishi-uitshi-atussemmitinanut kie tshetshi unikapuiakanitau katusseshit nete uinipek<sup>u</sup>-pakassun.

## Ka ishipetamat... mitshetuau e uitakan

Anitshenat ka natshishkautshit tapuetatshisut tshetshi minu- uauitshikanit anitshenat innuat, pinitakuat, mataannuat kie kassinu anitshenat ka kashtaukuat uinipek<sup>u</sup>-atusseunu tshetshi minekash takut.

[Ashu-uitimatum] « tshika ui manushtakanu ne atusseun ua tutakan e tshitapatakan uinipek<sup>u</sup>-atusseun tshetshi utinashinanut. »

Nipetenan e issishuanut ne uinipek<sup>u</sup>-pakassun-mashinaikan tshe takut, utinikanu e pimipan tshetshi uitshiatsemakanit innuat ne ua minu-uitsheutinanut. Nipetetan kie e issishuanut anitshanat ka kashtaukuat uinipek<sup>u</sup>-atusseunu, naneu ka apit, innu-tshishe-utshimauat ui pushipinut ne ua meshituepanitakan kie ua tshishpeuatakan, ua uashkamitan uinipek<sup>u</sup> tshetshi minu-kutet uinipek<sup>u</sup> mak nenu kassinu tshekuanu e ishi-katshitik<sup>u</sup>.

Innuat kie anitshenat naneu ka apit kakusseshit ashpitishimuatsheuat kie ekuat nete tshi ut pikassutau uinipekuat mak nete ushka nipt kie apu nanitam tshi minu-akusset. Mitshetuit kie mitshetuau uitakanipan nete mitshishuan kie mashinaikanishtakanipan. Nipetetan iat aietun nete uinipekuat ka ut ne eka e tshi kussanut apu nanitam tshi pakassiuatshanut kie apu tshi minu-utinashit anitshenat naneunnut.

[Ashu-uitimatum] «tshishe-utshimauat, innuat, mak anitshenat ka katshitaukuat uinipek<sup>u</sup>-atusseunu minu-aimitutau kie nanitutuakanitau ekuet nete tshetshi ut pushipinianit innuat. »

Kie anitshenat ka tatau uauitamuan tshetshi tapishkut tutuanit (eka tapishkut e tshishikuanit kie tapishkut e ishi minakanit) kie eka minu-tutuanit nete uinipek<sup>u</sup>-atusseun. Iat uitakanipan iat anitshenat tshishe-utshimauat tshika ui tutamet atusseunu tshetshi kassinu tapishkut auen tutuakan ka kussanut ute Canada.

[Ashu-uitimatum] « Takuaimatsheun u pisipinianit innuat, mataunut kie ka massit tshi tshissenitakuen tshekuanu ua apishtatau. »

Nipetetan kie e issishuanut anitshanat ka kashtaukuat uinipek<sup>u</sup>-atusseunu, naneu ka apit, innu-tshishe-utshimauat ui pushipinut ne ua meshituepanitakan kie ua tshishpeuatakan mak ua uashkamitan uinipek<sup>u</sup> tshetshi minu-akutet uinipek<sup>u</sup> mak nenu kassinu tshekuanu e ishi-katshitik<sup>u</sup>. Ishi unipinipan aimun ka utshimau aiminanut anitshenat ishkueuat kie ussinitshishkuessel mak ussinitshishut tshika ui nanutuakanut kie uinuau. Uesham uinu ne tshetshi mishkutunikau kie tshe petatau ussi-atusseunu. Muk<sup>u</sup>, nuitkautan ne uinipekutesseun animiuaut tshetshi uitshi-atussematau innu, mataunnut, kamassisit. Apu kassinu mamu tshikut ishi petat.

Kie anitshenat ussinitshishkuessat kie ussinitshishut apu nanitam ui utinikau nete uinipekutesseunu tanite apu tshissenitakau e tshi mishanit nete atusseunu kie e tshi atusseuatshanut katesseutshipatakan. Uitakanu ute uinipek<sup>u</sup>-pikassun-mashinaikan kie uauitakanipan nete ka utshimau-aiminanut. Nipetetan kie e issishuanut anitshanat kakashtaukuat uinipek<sup>u</sup>-atusseunu, innuatshheuat, kie pukutaatsheuat nene ussi-atusseukan kie nenu e ishi-mamitunenimitau ka auassiut, uesh ma nishtutatshishut nenu uinu shipaneunu kie pakassune.

[Ashu-uitimatum] « Tshetshi minuataku ussinitshishut mak ussinitshishkuessat tshetshi nanatuapataku uinipek<sup>u</sup>-atusseunu tshika ui uapatirianut eka muk<sup>u</sup> tshiam e shuiatsheuatshanut. »

Nitakuan kie ne uinipek<sup>u</sup>-pikassun anu kaniupinu e utinatau e uassiuan katusseshit kie e pukutaninit e atussetau mak ussi-mitunenitshikanu e petatau.

Kie, ishi uauitakanipan e nutepanitau ka atusseshit kie takut tshi utshepinanut e nananituapamakanitau kie mitshetuit e ishi tapitit atusseun, kie nete ka ashupitshitinikan atusseun kie tshika ui pushipinianut innuat, pinitakuat mataunnut kie ka massit. Kie ka natshishkuakanitau tapuetshishut tshetshi tshishkutamuakanitau, kau tshi uapitinanitau kie nitshinikanit upukutaunau katusseshit kie anitshenat tshe petashinitet katusseshit, kie iat anitshenat Innuat mak eka ka tshikanakushit tshi pushipinianit. Tshetshi natim aieshkunanitau ka kusseshit nete unipeku-pakassun ekuen ne nikan takut tshi ashtakan.

Ka tutakan unipeku-pakassun mashinaikan, nitshissenitetan nete nishtuit takunikau unipeku, nete ka ut utshipanit takut tshetshi ueuetinimitau ne e ishi nikatet mak apu kutakat uiesh e ishi nitshishkakan nete tshishe-tshiutin. Mitshet iat uitamupan, Uashau Hudson, ka mishikamat shakaikana kie nete e tshi pimipan ishkuteu-uta uemuet tshetshi shitishtakanikau kie tshika kaniupinu nete unipeku-pakassun-mashinaikan.

*[Ashu-uitimat] « ka mishikamat shakaikanna pushipitanikau ekuan nete tshetshi ut minupan unipeku-atusseun mak unipeku-pakassun [...]. »*

Nishtutatshishunanun takut, **tshetshi passisseshkanit** kie itshenakanikau ne ua pushipinianitau innuat, ishkueuat, ka uassiuat kie eka ka tshikanakushit nete unipeku-pakassun. Ne takut tshetshi passisseshkan, ekuen ume:

- E nutepan tshetshi minu-uauitakan takut atusseun mak e tshi shuiatsheuatshanut ne unipeku;
- Eka miām e ishi-uapatakau auenitshenat nenu unipeku-pakassunu kie eka minu-utinikan;
- Tshetshi tshishkutamuakanitau ka kusseshit mak ka atusseshit tshetshi etatu nitau atussetau;
- Eka nita ut tutakau unipeku-atusseunu;
- Tshetshi iuiashit shunianu nete shuniautshuapit mak tshetshi uauitshikutau tshishe-utshimau;
- Eka shuk<sup>u</sup> e minuakau atusseutshuap ne takapitshenikan e minuat;
- Eka ishpishat shuniau ka apishishit atautshuap;
- Tshetshi minu-nakutuemanitau e kupanieshit.

Kie, nuitamakutan e tatau kakusseshit e animutau tshetshi ishi kussetau nenu e ishi takuninit kie mak e ishi atanit namesha, kie mak kusseu-kanu tan tshe ishpish akussetau, kie teuat kutukat apu shuk<sup>u</sup> ui ishi pakassutau, miām nenu ka nitautshianit nameshat kie mak nanimissiu-ishkuteunnu, eka tshi minu-tshissenitakau minekash tshi uitshianukuen nete tshishe-utshimat. Kie nitshissenitenan anitshenat innuat e animiutau tshetshi utinikau nenu atusseunnu nete **nanikashinut shuniat**.

Issishuanipan kie mitshetuau unipinu ne **tan tshe tutakan** ne unipeku-atusseun ua uitikan tshetshi minupan kie tshe ishi passiseshkanit nete nekashinanut. Ume ishi tatipanikanu:

- Tshika ui pushipinianut nete innaut, pinitakuat, mataunnut, kie mak kie kamassit tapishkut e tutatinanut
- E ishi takueimatshanut mak e ishi utinikan aimun
- Innuat

- Naneu ka apit
- Tapishkut e tutuakan auen
- Ka ashu-mitunanut aiesnishkat
- Tshetshi tshishkutamuakanitau kupanieshit mak nitau-atusseun
- Minu-matinimatum atusseun kie kaniun
- Tapishkut e tutuanit assi.

## **Nikanishtanun shipaneun kie minipanitatau nete uinipek<sup>u</sup>-pakassun, anutshish kie nikan**

Uinipek<sup>u</sup>-pakassun ute Canada tshi tutam tshetshi ussi-atusseun kie tshi mishituepanitau uinipek<sup>u</sup>-pakassunu tshi passisseshkakan mak minutan ne uinipek<sup>u</sup>-atusseun. Tshipatshi kie « kau unikaputanu » tshi pimipan ume akushun COVID-19, tshetshi etatu auenitshenat ute Canada pushipinitau nete uinipek<sup>u</sup>-pakassun kie tshetshi utinashitau, nu ma minat innuat kie eka ka tshikanakushit auenitshenat.

Uinipek<sup>u</sup>-pikassun mashinaikan, nishuasht mashinaitakanipan nete ut uinipekuat e ishi tatshishkatumikuat atusseun mak e ishika-kaniupan tanite uet utshitau (miam mate: atusseun) mak uinuau upakassunau. lat aishkutakanipan patetat nuash nishuaush kukutshitshemun nete nishuasht ka ishi uatakanikau tshetshi mautanit ne ua ishi tshissenitakan tshetshi nishtutakan tan tshe ishi nitshishkakan kie tshetshi ishi mishituepanitakan.

Ne kassinu mitishuakan peikuit mak mitshetuit ishi uauitakanipan nete uinipek<sup>u</sup>-pakassun, kie 50% anu tetauat ne ka ishi pashkapatan tshekuan anitshenat ka tat ka utshimau-aiminanut tapan. Kie anitshenat kupanieshit tatipan ka utshipanat atusseshtamupan tshetshi nitshishkatunanut.

Ne e ishi mashinatet ekuannu nenu ka ishi uitakau kakusseshit mak uinipek<sup>u</sup>-atusseunnu ka uitinikau, nete tamipekuat, ussitakuat mak natakam, ekuanu umenu e ishi uitakau kie mamu ka ishi-mamitunenitakau. Uinipek<sup>u</sup>-pikassun mak uinipek<sup>u</sup>-atusseun:

- Ka kussanut
- Aitun nipit
- Ka mishkutunikan mitshim
- E aunakanit auen nipit
- Pukupeutshikan mak kusseutshuap
- Uta ka tutakanikau
- Maniteuat anite eshi-naneuianit mak anite nipit
- Nanimissiu-ishkuteu nete uinipekuat
- Atusseuakana shipekut ka atusseuatshenanut
- Uinipek<sup>u</sup>-pakassun nikan e ietapinanut mak e ishi-utinashunanut

## Ka ishipetamat... mitshetuau e uitakan

Ka tutakan uinipek<sup>u</sup>-pikassun-mashinaikan ishi nishtitatutshishunanut ne uinipek<sup>u</sup>-atusseun e mishta-apitit anitshenat naneu ka apit, tanite nete ua takut (iat e tshimakanitau innuat kie nete pitishu) mak kassinu mamu e itishiak. Ishi nishtitatutshishunanut iat ne uinipek<sup>u</sup>-pakassun ne e ishpitenitakuniaut uinipek<sup>u</sup> mak meshat nete atussuen kie PIB.

E tshitshipinanut, n uitamakutan kie ne uinipek<sup>u</sup>-pikassun mak uinipek<sup>u</sup>-atusseun e apitit ute Canada e ute auenitshenat kie **ne** tshetshi ut pakassunanut nete utenasse naneu ka takut. Ek innuat, minanut nenu tshetshi kussetau, ne namesh tshetshi mitshishunanut, e mamuitunanut kie utinnu-aitunnuau innaut kie takunin utipenitamuna, kie ne kakusanut tshipatshi nete ut minu-uitsheutunanun. Anitshenat innuat nete kashkanutshu-assit ka utshipanit kunenitamuat tipenitamunu, tshetshi kussetau tshi mitshishutau, patetat innu-assi Nuuchahnulth Colombie-Britannique nete ka ut utshipanit kunenitamuat tipenitamunnu tshetshi kussetau kie tshetshi atauetau namesha. Kie, anu peikumitashimitinu-ashu-nishtinu innussia ishi pikassuat nete ut uinipekuat, kie mitshet innuat, mak mashinuat iat uekue nete ut pikassutau kie pushipinut e namesha-atautshuap.

Kie, ka kussanut mishta-ishpitentakuat nete kakusseshit nete naneu ka aputshen, iat nete e tshi pimipanikau ishkuteu-utat. Miam mate, apitin tshetshi tshishpeuananit kie nakutenimakanitau ka tipenitakau uta kie nete naneu ka apit tshetshi kunenitakau nenu e ishpitenitakunit utetautshuapau kie upakassunuau, kie tshetshi eka nashipinit nenu tutanit, itatieshin unameshumau, papeik<sup>u</sup> e atuanut mak anem. Kie mitshetuau n uitamakunan tan tshepatshi tutanu tshetshi natem takun ne ashu-minitun nete ka kussanut, e minutshitapatakan tan tshe ishpish amitshuepanitan kie tshetshi minu-tshitapatakan tkuaimatsheun tshetshi shutshiteieshkuant ussi-atauitshuap.

Ka ishpish atusseshtakan, kutak uinipek<sup>u</sup>-pakassun ka katshitaikuat uitamupan e apitinit ne kakusanut tshetshi pakassunanut. Iat kapamauananitau e naneueianit ka papamishkashit, nete kusseutshuapit, e tutakanikau ishkuteu-uta, pukupeutshikan mak ka kunashunanut, mak nete e nikuanit namesha mak mitshim<sup>u</sup> ka utshipan nipit.

Ishi uitakanu ne niptat-pukassun nameshat, eshat mak shashapina, mak ne kassinu nete ut shipekuat ka utshipan. Apu kassinu tapishkut itenitakau anitshenat ka tshiuennitau aimun ne e uauitakan shipaneun mak e ishi nitautshian namesh. Tapishkatumikuan, uitamupan nanitam tshetshi uauitshikianit e uitakan nete eshat mak nete uinipek<sup>u</sup>-uapikun nete niptat, kie minu-uitsheutun tshetshis natuapatakan ashit Innuat. Tshi tshitapatakan tshetshi nitautshian shashapin kie tshetshi minu-nanitu-kunuenimanat shashipin, kie tshi ishi-utinikanitau e minu-

[Ashu-uitimatun] « Ue Canada, ishi uinitshishu miam uinipekunnut, mauat uin muk<sup>u</sup> tshiam nene ut utipatshimun, kie nenu e ishi pukutat kie e kunenitashiak<sup>u</sup> muk ne iat ne kakusseshit mak ne e uashka takut nipi, akaneshauat mak innuat kie ne tshishe-utshimau e ushkuishtatshishutau uinipek<sup>u</sup>-atusseun kassinu auen. »

[Ashu-uitimatun] « Minu-uitsheutun apitin tshetshi itshetshinikin ne eka tapishkut e tutuanit essimeuat mak kakusseshit kie akaneshauit, tshetshi minu-pampitan minu-uitsheutun e tshitapatan uinipek<sup>u</sup>-pikassun. »

[Ashu-uitimatun] « Eka tshitapanakanitau anitshenat ka tipenitakau ekuen tshe tutuanit anitshenat nutem kakusseshit. »

[Ashu-uitimatun] « nitaieshkupinan tshetshi anu shtaiat shuniau, muk ni ka ui tshissenitenan tshetshi uemuet kaniupinikue kie nitautshiat [...]. »

apitshishit ne tshishik<sup>u</sup> ka mishkutshipanua, ekuen ishi unipanipan aimun ne mitshishuan, e utshimau-aiminanut kie e ishi-pashkapitan.

Miam mate, kakusanut mak kanitaутshianit namesha, nanituenuimepan tshetshi tshishe-utshimau tshiminanat auenu tshe « ka pimutash aimunu » kie tshetshi nishtuapatakaninit, tshiminakan e ashpitishimuatshanut takuatshieu-mashinaikan, pikass e itashtet kie tan tshe ishi utinikan aiamun. Ni ishi uitamakutan eka minu-tshissenitakuat tan e ishpin ekue ne uet nikatet atusseun ne uinipek<sup>u</sup>-pikassun mak pua eka tatau katusseshit. At, ne peikuet e ishpin iat nikanipinut ka atusseeshit nete uinipek<sup>u</sup>-pikassun kie nashamut nenu katusseutshitapatakan tshetshi atusseuatshetau kie akua tshetshi tutamatau kie ushkapamitatau nipi. Kie, ne nipi-pikassun utineu e uassiuan katusseshit kie kunenitamuat nete tshe shakassinitatau tshetshi utininitau innuat, mataunnut, pinatak tshetshi atussenit.

Ne nipi-pikassun mak kanitaутshianit nemasha shutshiteishkamuat nete ka nikunitau nameshat kie uinipek<sup>u</sup>-mitshiminu. Nipetetan ne ka nikunitau nameshat kie uinipek<sup>u</sup>-mitshim tshipatshi mishishtu, e ashpitishimuatshanut e ishi nanatuenuitanikanikau ne mitshim mak ka ut utshipan uinipekuapukun, kie e tshitapatan e ishpesh nananitunimakan namesh. Muk iat uitakanu e nutepanitauat kupanieshit. Kie minu tshitapatakanipan, kie nanituapatakanipan tan tshe ishi ueutshishtakan kie tshetshi uishamakanitauat mataunnut tshetshi natshi atussetau, kie anitshenat ka petunanitau ka atusseeshit.

[Ashu-uitimatun] « *E minuat atusseuakan [...] ekuen tshe atusseuatshanut tshetshi nashtaupatakan uinipek<sup>u</sup>-pikassun, kie tan tshe ishi akua tutakan mak tshe ishi-tshitapatakan uinipek<sup>u</sup>.* »

E tshitapatan shipaneun mak pakassun, issishuanut ne ka nikuanit nameshat tshetshi nanituapataku tan tshe ishi-tshunitau pipiteu tshetshi eka uinakutatau tshishikunnu e tshitapatan ne ua utitaikan uinipek<sup>u</sup>-pikassun. Ek, anitshenat ka aimit ka utshimau-iminanut nanitunitamut tshetshi ashtanit nete shunianu tshetshi ussi-mitshinish takunikau, iat nete tshuetin.

Ka kukuэтshimanit, tshetshi takunit nete tshe ashpitishimuat nenu atusseunu ka tutanit tshetshi tshishpeuatakanit uinipekua. 1,5 mishta-shuniau ishpashau shuniau, ne atusseun ka tutan mishtamekuat tshetshi uauitshikanitau nemenu e pishtukanitau kie tshetshi eka ukamukutau uta, kie tsha ui kukuэтshimanit innuat tshetshi papamipitatau tshi nakutenitshetau mak tshi uishamakanitau e utshepinanut. Ishi-unipanipan tshika apitin ne atusseun e tshitapatakan ne ishkuteu-uta tshe uatshipitauat atusseuakan ute Canada mak nete tshuetin, muk tshika ui minuau e papaminanut kie tshetshi ueuitinikanikau.

[Ashu-uitimatun] « *Tshika ui ashpitishimuatshanut me tshishpuashiun mashinaikan nete nipi e uauitakan- shash ne tshi ishi nishtuapamakunaru.* »

Ne ishkuteu-uta meshkanau apitin, ueshma ekuet tashkamaupinat uta nete ka mishat shakaikan, nete St-Laurent uinipekuat mak ute Canada. Kie nikan takun uinipek<sup>u</sup>-pakassun, issishuanut: ekuen uet mishat pakassun ute Canada. Nipassenitenan kie ne ishkuteu-uta ka uatshipitauat mitshiminu mak atusseuakan akua e tutakau, miam mate e kutshipanitatau e apimitshimanut mak ne ua tshinikanikau pipiteu kie mak e uinakamatatau nipi. Tshishe -utshimau

[Ashu-uitimatun] « *Le Canada tshipatshi nishtuapamakanu ute e ishpitishkamikat assit e minu-tutakan atusseun nete ishkuteu-uta e pimipinit, nete ninimissiu-ishkutet tshetshi pimipan.* »

ukananananituapatsheshim kie kanikanipitat ussi-atusseuakan mamu tshika ui atusseut, ka papamishkatau uta tshetshi nikanishtanakau nete katusseutshitapatakan.

Ne ishkuteu-uta ka ut tapishinit minu-uitamuat uemuet ua apishtat takuaimatsheu e tshitapatakan apimi kie ne ussi-atusseuan nete ut katusseutshiptapakan, iat tshetshi mishkutunikau takuaimatsheunmak peikuit tshetshi ishinakunikau kie tshetshi nikanitanut ute e ishpitishkamikat ua tutakan atusseun, tshetshi tapauanit nete kassiu eshpitishkamikat assit kie Canada tshetshi nashuat nenu kutak assia.

Kie ne akua ua tutakan nipi katshitaukut pukupeutshikan mak kakuanashunanut ute Canada. Miam anitshenat passe ka ishi uitamutau, tshetshi «kau unikaputanu » ume, tsha ui shtanu shuniau, tipaikan, atusseun nete pukupeutshikan kie mak kakuanashunanut tshetshi minu nashakan e mishkutshipan tshishik<sup>u</sup> utshitshipinu tshetshi mishkutunikan apimi mak katusseutshitapatakan tshetshi atusseuatshanukau tshe apishtatau ishkuteu-uta.

Nitshissenitenan kie shash mitshet pukupeutshikan mak ka kuanashinanut nite mamit mak nitamit shash nu nashamut tshetshi tshupinit pipiteu kie ne akuat ua tutakan assi.

Pukupeutshikan kie kakuanashunanut tshipatshi nitaутshut e tshitapatakan ne ishi-natuenitamumikuat a papamaunanit auenitshen kie tshe ishi pitepanit ute ishkuteuta. Ishi unipanipan kie e ueuetinakan nete e shipashinanut nete ka kuanashunanut nete tshuetin, tshipatshi atusseuanut essimeuat kie pushipinianut uinipek<sup>u</sup>-pakassun, kie tshipatshi minushtakan ne e animuet nete ishkuteu-uta meshkanu. Miam mate, shtakan nete shuniau nete pukupeutshikan kaiapishashit kie nete ut pitepanikau uta tshetshi shaputue tutakau ka ishi-inniutau, utinnu-aitunau **kie** upikassunu.

[Ashu-uitimatun] « uanuau takunikau atusseun pessish innu-assit pukupeutshikan mak ka kuanashunanut, minua tshi tshitapatakanikau tshek atusseuakan tshetshi kassiu auen minu-panikuat. »

Nete ka tutakanit ishkuteu-uta mak uta apu animikakuet nete e pimipin nipitat, kie nete kakussanut, mak nipi-pikassunu. Ne tshetshi shipaneupan unipek<sup>u</sup>-atusseun kie ne a itaputit tshetshi pimipan uinipek<sup>u</sup>-pikassun tshika ui makipiteu. Nipetetan kie anitshenat ka tutakau uta, ka nikanipinitat uinipek<sup>u</sup>-atusseunu kie tshe ishi ashtan shuniau mak tshe ishi uauitshishinanut mamu tshika ui atusseut tshetshi tutakanikau uta tshe eka pipiteu panitat mak minekash tshe takunikau mak tshe akuakekapushinanut utat. Nipetetan kie e apitit tshetshi takut mamuitun shit kanikanipinitat uinipek<sup>u</sup>-pakassunu mak uta tshetshi nass uauitshikanitau ataunuut anitshenat ka ashtat shuniaunu ussi-atusseuakan a petat.

[Ashu-uitimatun] « Eshk ne apu tapishkatumikuet uishkuteu-uta ka tutanikau, ishi kunenitashit mak ne eshi kunenitashit nete ka tutakanikua utat nenu takut tshetshi apashtat. »

Nipetetan ne aiatineun-atusseun nete ka tutakanikau uta tshi nituapatanu ne nishtutanun katak e uapatakan kie tshi shuiatsheuatshanun. Nete ka tutakanit ishkuteu-uta mak uta apu animikakuet kie uinuau ui katshiteitsheut nete utaua-uta eshi kunenitashit mak tshetshi nete nitaupatakan nenu ka ishi nanituenitat, ishkuteu minekash ka minuat. Niniteunitanu kie tshetshi kuashkuekanitakuau tshetshi naushunakanit auenitshen tshe tutakau uta kie akua tshe tutakau uinipekunnu mak tshishikunnu.

Ka ishpish nitshishkatunanut, etatu ninashtuapatinikunan kie ni minu uitamakutan anitshenat ka nashtuapatakau uta (miam mate uenitshishiu-uta) mak e ishi-uauitshiakanit, kie iat nete kassiu e tshitapatan tan e itapitit mak e ishi-kashtaue. Ne atshitashun mak ne takut tshi tshissenitan nete ka tutakanit uta mamushtakanipan ashit nete kutuka ka uinipeku-atusseunnu ka atusseshtakau, tshetshi eka uetet e utinikan aimun, tshe ishi tshishkutamatshanut, tshe ishi tshitapamanit ka papamaunat ka papamishkashinit. Iat ne uauitakanipan tshetshi minu-tshitapamanit uta ute Canada ka tutakau nete tshishe-utshimat tshi ishi nashukanit netakess umenu 2021 mishta-atshashun.

Ne uta-ka tutakanikau kie e ishi uauitshiakanit anitshenat ka ututit ne ka papamaunant ka papamishkashit uinanut nete uinanut, ekuet nete uetinakau tshetshi uauitshikanitau ut Canada kie anite ait-assit. Nuitamakuan ka pamaunantau ka papamishkashit, nete mammit, nitamit, mak tshluetin shutshiteishkatsheuat miam mate kusseutshuapit, e tutakanikau ishkuteu uta, ka natshi tshitapamat matamek, kayak/uta mak ka minuatit e papamanit.

Mishta katshitaiku manitushiss COVID-19 ne ka papamaunant ka papamishkatau, mitshet nenu ka katshitaikuat aimipan kie shutshenitamuat tshetshi minupanit nenu uinipeku-pakassunu. Nipissenitetan ne ia ka papamishkashit e nanituapatakau nenu « **uashashkutuan** » uket e ishi pishkapatan ute Canada

Innuat, ishkueut mak ussinitshishut mak ussinitshishkuessat tshetshi tshikanakushitau. Uinipeku-pakassun ishi kunenitashu tshetshi shipunat mak kat anitshenat kutak assi e tshitapatanakau, mishau uinipeku kie apu nita pimipanikau nete uta kie eshk tshatshi utuanu atusseun. Tshika ui utshepikatanu e atusseshtakan tshetshi akuat tutakan kie uinipeku kie nete uashka tshetshi shipaneun takut kie minekash tshetshi pakassiuatshanut.

Kie, nuitamakutan e tatau kakusseshit e animutau tshetshi ishi kussetau nenu e ishi takuninit kie mak e ishi état nete nemaha, kie mak kanu tshetshi katshitinitau, kie mak teuat apu shuk ui utinikau nenu atusseunnu. Anitshenat ka tat apu mamu itenitaku e uauitakanit shipaneunnu mak tshetshi eka meshtauakan namesh. Iat, nipissenitetan e tutakan atusseun tshetshi minekash takut kie ussi-tshekuan petanikau shash ka tutanak kie tshetshi etatu minuat tshi etatu akuat tutakan assi kie nipi mak tshi aieshkunanitau kutukat katusseshit. Iat nete tshimakanut anitshenat ka tshitapatakau upikassunau.

Nete apimit ka ut pakassutau takun tshi takunikau minuat atusseuakan tshetshi minu-atussanut miam takaputakan tshetshi shutshishimukuat katesseutshitapatakan. Issusshueut uinuu, tsha ui shtanu nete shuniau tshetshi shutshishimikuat « nete e naneueia » tshetshi pushitau uinipekuat.

Ka aimitanut mitshishuan, nipetetan e uauitakan ne e tshi pakassiuatshanut nipi ussitipekuat kie atamipekuat kie minekash e tshi pakassiuatshanut ne uinipeku kie nete e utinashinanut.

[Ashu-uitimatum] « Eshku ne apu tapishkatumikuet e ne itutakan uishkuteu-uta ka tutanikau e ishi kunenitashit mak ne eshi kunenitash nete ka tutakanikau uta nenu takut tshetshi apashtat ne ua atuanut [...]. Tshipatshi ashineautshanun ne uinipeku-pakassun ute Canada kie ka tutakau uta. »

[Ashu-uitimatum]  
« Niteieshkupinan, tshetshi minututshi nitaunuminan. »

[Ashu-uitimatum] « Anutshish, akua tutakanu assit, anitshenat apimit-pikassun ka tatau pisstenitamuat nenut kie ushkuishtamut tshetshi akua tutakan assi. »

Tshetshi tutakan ne atusseun, ne takuaitsheun tshipa ui ishinakutanu e tshi mishkutukanikau, kie e nikanuapatanakau mak peikuit tshetshi ishinakunikau mak tshishe-utshimauat mak pitu-tshishe-utshimauat tshi uitshi-atussemmititau. Takuematsheun-mashinaikan takun tshi ishinakutanikau tshi utshepinanut kanu e pitshitananit kie e kutshipinianit auenitshen.

Ka tshitapataku nenu nanimissiu-ishkuteunu uinipecuat ka utshipanit issishueu tshetshi minu-uitakanit tshekua uet tutakan, ne pipiteu e uanakatat tshishikunu kie mak uinipekunnu, anu ma minat ua nitshishkuakanitau auenitshenat kie ua pushinianit. Utanipan iat ne tshishe-utshimau takut tshetshi uauitshiat nenu kaiapitshissishinit pakassun nenu nanimissiu-ishkutet: kananutuapatshanut, ka tutakan atusseun, ka uapatiniuanut mak ka atauatshanut.

[Ashu-uitimatum] « *Tshika ui minu-tshitapatakanu nanimissiu-ishkuteu uinipecuat ka ut pimpan. 10 ishpishimikuat ninimissiu-ishkuteu apu ishpishimikuat.* »

Kie iat katusseutshitapatakan ka ut atussetaut uinipek<sup>u</sup>-katusseshit ekuanu e ishi pitshitinit aimunne: tshitshe-utshimau tshi ata nenu e kutshipinianit ussi-atusseuakan anitshenat ka ashtan shunianu mak ka ataunut. Tshetshi natem uauitshiahanit kanikanipinitat atusseunu, kie tshetshi takut shuniau nete tshishe-utshimat, kutak tshekuan tshe ishi uauitshuanut nete uinipek<sup>u</sup>-atusseun. Iat, ishi uitakanipan tan tshe ishi-pimutanut ne utinashunanut e tshi kaniupan, muk tsha ui mishkatunikanu tshetshi nashanat e ishi pimutet ne kutak ishkuteu-uta.

Ka ishipish nitshishkatunanut, nitshissenitetan iat katusseutshitapatakan ka ut atussetau kunenimeuat kupaniesha e mishta-tshishkutamuanit kie a nitau atussenit kie anitshenat atuanut nishtuapamanut ute Canada kie nutim ishpitishkamikan. Iat nete teuat innuat ka kunenitakau uinipek<sup>u</sup>-pakassun. Kie tshetshi mishituepanitakan ne uinipek<sup>u</sup>-atusseun, uinipek<sup>u</sup>-pakassun ka ut tapishinit nutim tshika ui uitshi-atussemitut, tshetshi mamu nanituapatshanut mak tshi uauitshishunanut.

[Ashu-uitimatum] « *Kassinu ne e tshiueticinimatunanut minua-miam ne e tutamek ume e utinamek<sup>u</sup> aimun.* »

Ute uinipek<sup>u</sup>-atusseun mashinaikan, ka nanatuapatshanut nete uinipecuat, iat nete mashau atusseun. Issishuanipan, **ka tshikuanipin shuniau**, ma kananituapatshanut uinipecuat meshau nete atusseun. Nishipetenan anitshenat pessa pikassun, kie katusseukatshitapan ka nikanishtatau, atusseshtamut nenu kananatuapatshanut tshetshi ut atuanut kie tshi mamushtakan ka tshikuanipin shuniau. Ishi uauitakanipan kie tshi ashtan nete shuniau tshetshi minu-naniutapatshanut, kie tshi minutan uinipek<sup>u</sup>-atusseun.

Ne iat tshetshi minu-kunenitakan uinipek<sup>u</sup> uiuitakanipan ka ishpish utshimau aiminanut. Ne pikassun nikanishtanun kie ussi-atusseun (kie kutak tshekuan) tshika ui minu-tshitapatakanu kie e uitshi-atussemitunanut. Muk, issishuanun tshetshi shaputue shtakan nete shuniau ne ussi-tshekuan u kutshipitanikau kie ussi-atusseun ua petanikau.

\*\*\*

E minu-tshitapatakan, uauitamupan ute innuat Canada e ishi uapataku ne tshipatshi tutenanu tshetshi eka shipen ne uinipek<sup>u</sup> kie tshekuan e kaniupan akua e tutakan, kie **tan tshe tutakan** tshetshi minupan nete kassinu ut uinipek<sup>u</sup>-pakassun. Ute mashinateu ne na pikass ka uauitakanikau.

## Innuat e pushipinat

Tshishe-utshimauat, kakusseshit,akaneshaut, innuat minu-apitishut tshetshi mashituepanitakan uinipeku-atusseun ute Canada kie tshi ushkuistamat tshi akua tutakanikau uinipeku. Anitshenat ka natshishkaunitau mitshet tapuetatshisut tshetshi apitinin uinipeku-atusseunu tshetshi minutakan atusseun kit mitshetuit tshetshi itapashtakan kie innuat tshetshi pushipinianit, nenu uinuau e ishiniutau, tshekuanu nika e shtatau, kie e ishi taupuetashishut. Kie, mitshetuau uitakanu ne uinipeku-atusseun takut tshi utinikan tshetshi takut minu-uitsheutun ashit innuat kie tshetshi nishtuapatakanit utipenitamunuau innuat, essimeuat mak mashinut.

Ka tshitshipinanut ume atusseun, nitikutan tshetshi uemuat takut tshetshi taua innuat tshetshi kie uanua petuakanitau tan e ishi uapatakau: *[Ashu-uitimatum] « Tshitshiapanitau mamu mak nainitam mamu kie mamu. »* Mitshetuau uitakanipan ka ishpish nitshishkatunanut, iat nete mitshishuan, nete ka mashinaishtakan, ka ishi pashtapatakan kie nete katusseutshitapakan ka tshiuennitau. Anitshenat ka natshishkautshit tapuetatshisut e tshi minupanitakan ashit innuat kie naneu ka apitau ute ishpitashkamikat Canadian uinipeku-atusseunu shutshenitamut, kie ua ua uishamanit mataunut kie panitakuet mak ka massit tshetshi uitshi-aussemukiat.

Ute uinipeku-atusseun mashinaikan, nikakuetshimitan tan tshe tutakan tshetshi kie uinuau innuat pushipanitau nete uinipeku-atusseun, kie nete kassinu e ishi-kashtauet.. Ne peiku mitshishuan ishi uauitakanipan tshetshi tshishkutamuaniitau innuat, tshi minanitau atusseuakan tshetshit etatu minu-autussetau, mak tshi nanitutanit anitshenat ka nashtaupatakau.

Tshi **nitaутshitan ua pishipinianit innuat** ute uinipeku-atusseun, ishi uauitakanipan tshetshi tutakan:

- Ishpitentakanit kie nishtuapatakanit innuat utipenitamunuau kie tshekuanu e ishi petashit nete uinipeku-atusseun;
- Takun tshetshi shukanakutan ne innu tshetshit nakutuenitak assinu kie tshetsi uitshi atussemat tshishe-utshimaku kie tshetshi pitshitinak utaimuen, kie tsheshi tshishkutamuaniit ka nanakuenitshet assit;
- Tshi shtakan shuniau tshi tshimitakanit utatusseuakanu innuat;
- Tshika ui mishkanu tshe ishi mamushtakanit innuat ka kakusseshit utshissenimitunau mak upukutaunau;
- Tshetshi minupinitakan ne uitshi-atussemitun, iat nete ka utinashinanut;
- Tshetshi tshishkutamuakanitau kupanishit, tshetshi tshi-minu atusseuatshetau upukutaunua;
- Tshetshi nananituapamakanitau kutukat katusseshit, ka atusseshit tshetshi minu-tshishkutamuaniit kie manitam tshi nitaутshitanit upukutaunau.

Tshetshi **pishipiniakanitau innuat** nete uinipeku-atusseun, niuauitamakutan tshetshi uitshi-atussemitshit, kie tshika ui nashanut:

- **Kakusanut -pikassun** tshetshi eka animit e unuipatanikau mashinaikan, mak tan tshe ishpish kussanut mak tanite tshe isi kussanut.

*[Ashu-uitimatum] « Itenitaman, uitamatshemikuan ne Canada etshi minu-apishtat uinipekunu kie pessish takuninit pakassunu muk apu tshi minupakassiuatshet. »*

- **Nameshat ka nitautshinit** Tshetshi uauitshiakanitau anitshenat ka ui pushipinit nete ka nitautshianit eshat mak nete tshi nitautshinit nete ait, kie atshenat pikassun, kie anitshenat ka ui tshishipanitau mak ka ui nitautshiat utshashumek<sup>u</sup>. Tshetshi shutshiteishkuanitau ka nitautshiat ka nitautshinat shashapinat.
- **Ka papamaunanit uinipekaut mak minishtikuat** shi uitshi-atussemanit anitshenat ka papamishkashinit ka auanat, utaua-tshishe-utshimau ka tipenitak-pitu-utshimassit mak nete tshiuettin tshetshi uauitshinit ua mishituepanitak ne atusseun.
- **Ninimissiu-ishkuteu nipay** ka tutakan Tshetshi tshishkutamuanat innaut tshetshi pukutaut ui pakassiuatshetau ninimissiu-ishkuteunn.
- **Ussi-atusseun nete katusseutshitapatakan** ka ut pimipan. Mishituepanitakan ne ka kutshipinitanikau atusseun tshetshi tepauanit anitshenat kutukat taunut kue. Miam mate, *ne tipaikan e ishpishipeiat nipy tshi* tshishkutamuanipan nete innuaut ekue tshi atusseshtakau nenu tshetshi putukutakanit nete katusseutshitapatakan, ekue tshi petat nenu tshetshi unishanituanit kanu, tshetshi nishtuapatakan e ishi mishikamat. Ne utitishit *SednaLink* tshetshi ut takapitshenimatshishunananut nete ut Iqaluit mak Kamitassit, tshetshi nete ut tapishimitshishunananun, kie tshi nakutenimanu utitishi (SMART) ishinakushu tshetshi tshekuan nete takut tamipekuat kie nete uashka, ekeut nete tshetshi ut mishkutassetau innuat, ekuet nete tshipatshi ut atusseuiakanut essimeuat ka ui atussetau. SmartICE ishinakushu iat tshetshi atusset tan ua ishi-tshishikanit nete Essimeu-assit kie tshetshi etatu minu tshissenimanit tan e ishi inniuit.
- **Mitshetuit e ishi katshitaakuat** uitshi-atussemanit tshetshi pushipinit uinipek<sup>u</sup>-pikassun. Tshetshi kau tutakan autusseu e tapitit nete ut uinipekuat mak tutakan atusseun tshetshi nete ut pikassutau innuat, kau tshetshi petakan (miam mate atusseun *Pathways to Shipbuilding*), tshetshi atusseuatshanut ne tshe ishi-katshitauan tshitshe-utshimau mak tshetshi shitshimanit Innuat kie tshetshi kie uinau pitshitinikau utishinikashunau.

*[Ashu-uitimatun] « Tshishe-utshimau atsha ui shutshiteieshkuaut mashinaitsheutshuap, innuat, naneu ka apin auenut kie nenu ka ui apitenitaman ka nitautshinit nameshan ua ishi-nitautshianit. »*

*[Ashu-uitimatun] « Ninanituenan kie tshetshi kuashkaikan nenu tshi ui atussetau [...]tshetshi uitshiatassemakanitau anitshenat ka ut tapishinit tshetshi mishituepanitakan ninimissiu-ishkuteu shuniau. »*

*[Ashu-uitimatun] « Nanitam ute nititatan uinipekuat kie naneu.Ekuet ute nanitam nut pikassutan, ekuet ute taku nikaniunan.Uttaua-tshishe-utshimau takunipan tshetshi uauitshikuiat tshekuan takut tshi tutamat, usham anitshenat innuat apu nishtuapataku nenu ka mamishat pikassun. »*

## Ka pimutat ute Canada uinipek<sup>u</sup>-atusseunnu

Canada nishtuapamakanu ute e ishpitishkamikat assit e minu-kunenitak uinipekunu. Ni mishituepanitanan ka pimutaiat nishutshishiunan nete uinipek<sup>u</sup>-atusseun. Ka ka ishipish nitshishkatunanut, nikakuetshimatanan ute kakusseshit, akaneshaut tshetshi uauitamakuian tan nepa tshi ishi uapitiniuanan nishutshishiunan. Ume nishitshiuenetan aimun ue Canada umenu e tshi ishi atusset:

- Tshetshi tuakan ussi atusseun tan tshetshi nakutuenitan kie e mishkutshipan tshishik<sup>u</sup>;
- Mishipinuenitakan tshishutshishiunnu nete ka uauatakau uinipekunnu;
- Tshi mishkan tan tshe tutakan ne ishkuteu-uta mak matimekaut tshetshi eka pashtautshishutau, kie tshi eka mamashian matimek;
- Tshi uauitshuanut tshetshi ishi-mitushinanut uinipek<sup>u</sup>-mitshim;
- Tshetshi ishi nishtuapamakuishk<sup>u</sup> ka nitautshitat uinipek<sup>u</sup> uapikun uinipekuat ka uitshipanit pipiteu;
- Miam mate tshetshi utininashinanut nete innuat utshissenimitunau e utinikan aimun;
- Tshetshi nashtuapatakan uinipek<sup>u</sup>;
- Tshi tshissenitakutan mak manitan ne ka uesham kussanut, e tshitaimatshanut, eka ka uitan kie eka ka takut takuaimatsheun;
- Takuaitshanut nete tshe shipeut ishkuteu-uta;
- Tshi tutakan atusseun anitshenat shit kassinu ka katshitaikuat uinipek<sup>u</sup>-atusseunnu;
- Takuaitshanut tan tshe tutakan tshetshi mashikan ne ka uesham kussanut, e tshitaimatshanut, eka ka uitan kie eka ka takut takuaimatsheun mak ne nepenastik nete uinipekuat;
- Tshetshi minushtakan ne eka miam aietutuanit innuat kie anitshenat naneu ka apit;
- Tshi uauitshiuushunanut ne ua takuaimakan uinipek<sup>u</sup> mak nipi nete assi pitshenak ka tshitshipanit mak ka iapitshissishit assi;
- Tshetshi ishi nishtuapamakuishk<sup>u</sup> ka tshikuanipinitat uinipek<sup>u</sup>-pakassun.

## Minat kutak tshe ietunanut

Apitin tshi mamuitutunanun e uauitakan uinipek<sup>u</sup>-atusseun. At ka ishpishi pimipan akushun COVID-19, iat tshi utshimau-aiminanipan ashit mitshet akaneshaut, kakusseshit tepan ka uauitakanit uinipek<sup>u</sup>-pakassunu, akua e tutakan assi mak anitshenat ka kashtaukuat uinipekuia.

Ni nashkumananan anitshenat ka utinikau tipaikanu tshetshi tatau mitshishuan, ka mashinaimakuiat ka ishi pashkapatakau kie katusseutshitatapatakan ka tshiuenitau. Nishpitetenan ka uauitshiat tshetshi minu-nakuteit uinipek<sup>u</sup>-pakassun.

Tshi kuashkueikan, Uinipek<sup>u</sup>-pikassun mashinaikan, katusseutshitatapatakan:  
[canada.ca/economiebleue](http://canada.ca/economiebleue).